

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國航空科技工業股份有限公司

AviChina Industry & Technology Company Limited*

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2357)

海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第 13.09(2)條而發表。

以下為哈飛航空工業股份有限公司於上海證券交易所網站刊發之公告。

承董事會命
中國航空科技工業股份有限公司
公司秘書
閆靈喜

香港，二零零九年十二月三十日

於本公佈發佈日期，本公司董事會由執行董事林左鳴先生、譚瑞松先生、吳獻東先生，及非執行董事顧惠忠先生、徐占斌先生、耿汝光先生、張新國先生、高建設先生、李方勇先生、陳元先先生、王勇先生、莫利斯·撒瓦 (Maurice Savart) 先生，以及獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生組成。

*僅供識別

證券代碼：600038

證券簡稱：哈飛股份

臨：2009-15

哈飛航空工業股份有限公司 2009 年第二次臨時董事會決議公告

本公司董事會及全體董事保證本公告內容不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

哈飛航空工業股份有限公司（以下簡稱：公司）2009 年第二次臨時董事會會議於 2009 年 12 月 29 日 8：30 在哈飛賓館會議室召開，本次會議應到董事十二人，實到十二人，分別是曲景文、郭殿滿、曹子清、栗萬欣、楊延濱、李耀、劉廣林、陳曉毅、郭景山、賈庭芳、崔學文、陳麗京，到會董事人數符合《中華人民共和國公司法》和《哈飛航空工業股份有限公司章程》的要求。

會議審議並一致通過了如下決議：

會議以 4 票同意，0 票反對，0 票棄權，通過了《關於 2009 年預計增加日常關聯交易的議案》，關聯董事回避了表決，獨立董事出具了獨立意見函。（詳見同日刊登的關聯交易公告）

特此公告。

哈飛航空工業股份有限公司董事會

二〇〇九年十二月二十九日

證券代碼：600038

證券簡稱：哈飛股份

臨：2009-16

哈飛航空工業股份有限公司

2009 年預計增加日常關聯交易的公告

本公司董事會及全體董事保證本公告內容不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

重要內容提示：

● 交易內容：根據《上海證券交易所股票上市規則》對上市公司日常關聯交易的有關規定，公司年初已對 2009 年度全年的日常關聯交易進行了預計，由於年內承攬關聯方的業務增加，導致關聯銷售增加，全年的關聯交易金額將超出年初預計值，預計接受勞務增加 414 萬元，關聯銷售增加 5,986 萬元。

● 關聯人回避：關聯董事在董事會審議該議案時回避了表決。

● 關聯交易影響：公司本次預計增加的關聯交易，屬於日常關聯交易，屬於公司日常生產經營範圍。

● 該交易金額未超過公司上一期經審計淨資產的 5%，不需提交股東大會審議。

一、預計增加的日常關聯交易情況

單位：萬元

關聯交易類別	關聯方	年初預計金額	預計增加額
接受勞務	哈爾濱航空工業（集團）有限公司	5,005	401
	哈爾濱飛機工業集團有限責任公司	290	13
銷售貨物	哈爾濱飛機工業集團有限責任公司	143,732	5,986

二、關聯方介紹

(一)哈爾濱航空工業（集團）有限公司

- 1、法定代表人：龐建
- 2、住所：哈爾濱市平房區煙臺路 1 號
- 3、註冊資本：77583 萬元
- 4、主營業務：製造、銷售航空產品、汽車用液化氣鋼瓶、普通機械、專業設備製造、微型汽車、煤氣罐及爐具、鋁型材製品；進出口業務；貨物運輸等。
- 5、與上市公司關係：母公司

(二)哈爾濱飛機工業集團有限責任公司

- 1、法定代表人：龐建
- 2、住所：哈爾濱市平房區煙臺路 1 號
- 3、註冊資本：108402.9 萬元
- 4、主營業務：航空產品的製造與銷售；機械製造，國內商業；生產銷售塑膠製品、機電設備安裝，貨物運輸等。
- 5、與上市公司關係：同一實際控制人

履約能力分析：以上各關聯方均依法存續且生產經營正常，其經濟效益和財務狀況良好，有較強的履約能力，不會給交易雙方的生產經營帶來風險，本公司的獨立經營不受影響。

三、關聯交易的主要內容和定價政策

由於 2009 年公司承攬關聯方的業務增加，導致關聯銷售和接受勞務增加，全年的關聯交易金額將超出年初預計值。定價依據與年初通

過的《關於公司 2009 年預計日常關聯交易的議案》中的相同。

四、交易目的和交易對上市公司的影響

（一）交易的目的：

利用公司現有的生產設備和生產能力增加承攬關聯方的業務，利於雙方優勢互補，在保證經營獨立性的基礎上，提高公司的生產能力，增加公司的經濟效益。

（二）交易對公司的影響

公司預計 2009 年增加的關聯交易，屬於公司的日常關聯交易範圍，是公司正常的生產經營。公司與關聯方發生的關聯交易行為遵循了市場公允原則，未侵佔任何一方利益，不會對公司未來的財務狀況和經營成果產生影響。

五、備查文件

- 1、公司 2009 年第二次臨時董事會會議決議
- 2、獨立董事意見函

特此公告。

哈飛航空工業股份有限公司董事會

二〇〇九年十二月二十九日